# **Landesbibliothek Oldenburg**

# Digitalisierung von Drucken

**Steelens Lystspiele** 

Steele, Richard Leipzig, 1767

Zweyter Aufzug.

urn:nbn:de:gbv:45:1-1744

# Zwenter Aufzug.

# Erfter Auftritt.

(Der Schauplat ift in ber Lucinde Simmer.)

# Orgon, Lucinde, Bannab.

Orgon. Dif Lucinde, Ihr herr Bater bat mir erlaubt Ihnen aufzuwarten, und mit Ih. nen bon ber Sochzeit zu fprechen.

Lucinde. Gie mit mir von der hochzeit? Ja, Dif, von ber Sochzeit mit Orgon.

meinem Cohne Cleanth. Lucinde. (bey Geite) Das lagt fich ebet

horen.

Orgon. 3ch ließ ihn besmegen von Orfurt fommen, erft geftern fam er an, und wenn ein Bater bavon urtheilen fann, fo bringt er von ber Universitat bie Mine eines ihofmanns mit. Sch liebe meinen Gohn bon Bergen, und ich hoffe, Dif, Gie werben glauben, bag ich ben memen Abfichten mit Ihnen alle mögliche Soche achtung fur Gie habe.

Lucinde. Ich wurde feinen Berftanb bas

ben, Gir, wenn ich bas nicht glaubte.

Orgon. (ben Geite') Wenn ich mich noch auf die Sprache befinnen fann, die ich ehemals gegen

gegen meine Geliebte führte, so will ich Cleansthen den Weg bahnen, und sie in große Erswartung von meinem Sohn sehen. (laut) Ja, Miß, håtte ich nur meinen Federhut auf, lange Hosen, und ein Wamms an, wie ich anhatte, als ich Ihres unterthänigsten Dieners Mutter heyrathete, ich wollte sein Freywerber seyn. Ich heyrathete sie als ein eben so junges Dingwie Sie, sie sah allerliebst aus, aber doch nicht seinnehmend, wie Sie.

Lucinde. Gie beschamen mich, Gir.

Orgon. Ihr Busen war weich, wie ein Ruffen, allein so eine schlanke Laille hatte sie nicht. Un manchen Mägdchen ihrer Taille fünsteln die Mütter, halten sie knapp in Essen, schnüren sie feste, und schmählen beständig. Aber ihre Taille war das Werk der Natur, fren, ungezwungen, gesund, und . . . Aber ihre Reize hatten gar nicht die Ausstüffe, die die Ihrigen haben.

Lucinde. Pfun boch! Pfun boch!

Orgon. Sie hatte nicht die ungahligen Grazien, so ein heer von Liebesgottern und Zephyrn, so viel Millionen Sylphen, als Sie umgeben, die ein Liebhaber nur auf das zwente mal erblickt.

Lucinde. Pfun boch! Gie werben Ihrem Cohne nichts ju fagen übrig laffen, Gir.

Orgon.

Drgon. (Ber Seite) Ich hatte nicht gebacht, baß ich noch ein so gutes Gebächtnis hatte. Ich sehe es wohl, daß die jegigen Mågdachen Tochter von den ehemaligen sind. Mit Schmeichelen kann man immer noch alles auszichten. (laut) Cleanth ist mein einziger Sohn, und ich wunschte sehr, ihn gut versorgt zu sehn. Ich muß gestehn, ich glaube, er hat einige Verdienste.

Aucinde. Er wurde feiner Familie feine Ehre machen, wenn er aus ber Art schluge. Aber einen gleich auf bas erstemal so empfangen, als wenn er ein Recht auf uns hatte . . .

Orgon. Ich will ihn gleich vor Ihrem Femfter vorben führen; Sie sollen mit Ihren eigenen Augen urtheilen. Ich glaube, er hat auf alles ein Recht, nur auf Sie nicht, aber wenn sich ein Frauenzimmer von so vielen vortrefflichen Eigenschaften verheprathet, muß es sich herab lassen. Reine Antwort! Leben Sie wohl, meine Tochter. Wir glauben das nur gar zu gerne, was wir wünschen. (Er geht ab.)

Lucinde. Es ift wohl wahr, hannah, was bu mir fagtest, ber alte Orgon wurde fommen und mir feinen Sohn anbieten.

Sannah. Ja, ich behorchte gestern Abend ben Asten, da hörte ich es. Aber, Mademoisell, Sie haben doch wohl das Lied noch nicht gelesen, gelesen, bas auf Sie gemacht worden ift. Des ift recht artig, ber herr ftirbt fur Sie, wie er barinnen fagt, es find lauter Berfe.

Lucinde. Es mag fie gemacht haben, wer ba will, fo ift es nicht ber erfte, ben ich jum Doeten gemacht habe. Man fage immer, bie Ratur macht ben Dichter, ich fage, die Liebe macht ibn. Saft bu nicht gefebn, wie junge Stuger, Die nicht ben geringften Wit mit auf bie Welt gebracht hatten, verliebt geworden find und Berfe gemacht haben, und gang gute, in fo ferne fie ihnen eine gute Parthie verschaften. Run ich muß boch febn! (Gie lieft) . . . Urmer Mann! . . . Das Motto ift mabr und poetifch genug . . . Gewiß nichts rubrt eines Frauenzimmers herz mehr als Berfe. . . Die, Sannah, glaubft bu wohl, bag mein ernfthafter Liebhaber fo etwas artiges gemacht bat? Mennft du bas?

Sannah. Nein, Mademvifell. Niemand macht Lieder auf ein Frauenzimmer, das ihm gewiß ist.

Lucinde. Er glaubt, ich bin ihm gewiß? Der Unverschamte!

Sannah. Ich weis es weiter nicht, als bag er mir fagte, er wollte mich fortjagen, fo-balb er Sie gehenrathet hatte.

DD

Lucinde.

Lucinde. Das sieht ihm ahnlich. So macht es das mißtrauische Volk. Ich hatte große Lust, mich anders anzuziehn, mein Gessicht in die schönsten Falten zu legen, ihn rusen zu lassen, und ihm den Abschied zu geben. Ich weis, er liebt mich.

Sannah. So viel ich aber weis, hat er feine Liebe noch durch nichts, als durch Mis-

trauen an ben Tag gelegt.

Lucinde. Ich fagte dir, ein Eifersüchtiger konne lieben? Da habe ich mich sehr geiret, seine Begierden gehn nur auf sein eignes Bergnigen, ihm ist es gleichgultig, was der Gegenstand seiner Begierden erduldet, wenn er nur befriedigt wird. Nein er liebt mich nicht, es lüstert, es hungert ihm nach mir.

Sannab. Es hungert ihm? Sewiß, Made moisell, wenn ich sein Roch senn, und Sie für ihn zurechte machen sollte, ich wollte ihn schon vergiften. Aber es ist mir lieb, daß Simon nicht gethan hat, was Sie ihm befahlen, sondern des Herrn seinem Diener gesagt hat, wer Sie wären und wo Sie logirten.

Aucinde. Das hat der Schelm gethan? Rufe ihn her.

Bannah. Simon! Simon!

Zwenter

#### Zwenter Auftritt. Die Vorigen. Simon.

Lucinde. Ich werde euch endlich wohl noch fortjagen muffen, ihr unverschamter Rerl. Steht mir nicht ba, und gafft mich an, unb trippelt, und nutt ben Liverenbut ab, um eine Entschuldigung gu finden, fondern antwortet mir, und bas gleich.

Simon. Das werde ich thun, Mademois

felle, fo balb Gie mich etwas fragen.

Lucinde. Monfieur Dafeweis, habt ihr nicht bem Bedienten bes herrn im Part gefagt, wer ich mare, ob ich es euch gleich immer verbiete, wenn ich fruh ausgehe. Ergablet mir alles, was zwifchen euch borgegangen ift.

Simon. Ja, Mademoifell, bes herrn fein herr Diener fam auf mich gu, that recht hoflich, und fagte mir, fein herr fprache mit einer gabn, die vermuthlich meine Berrichaft ware. Alsbenn fieng er an bon Trinfgelbern, bon Schwenzelpfennigen zu plaudern, endlich, nachdem wir eine ziemliche Zeit geschwaßt batten . . .

Lucinde. Dhne langen Gingang, mas fragte er bich, Unverfchamter, bas fage mir, bas fage mir !

Simon. Er fragte mich um Gie und um Mademoifell Bictorien. Sch antwortete die artigfte bon ben benden ift meine herrschaft.

Db 2

Lucinde.

Lucinde. Furche bich nicht, Simon, ich bin niemals auf einen Bedienten bofe, ber bie Wahrheit fagt.

Simon. Hernach sagte er, er wurde stolz auf meine Bekanntschaft seyn. In der That, Mademoisell, der Mensch konnte recht artig sprechen, und erwies mir sehr viel Hochachtung, Ew. Herrlichkeit wegen. Er kann über die Maafen artig sprechen, er sagte, ich wäre ein Herr und hätte viel Verstand. Endlich sagte er, er wollte wieder kommen.

Lucinde. Run gehe nur wieder, ich brauche bich nicht weiter. (Er geht ab.)

Sannah. Alles das zusammengenommen, Mademoisell, dachte ich, der herr konnte Ihnen nicht misfallen.

Lucinde. Satte Cleanth fein Unfehn und feine Manieren, wie leicht wurde er Cleonen verbrangen. (Simon konmt wieder.)

Simon. herr Cleon ift ba, Mabemoifell. (Er geht ab.)

Aucinde. Er hat gewiß nichts von dem neuen Vorschlage gehort, der mir gethan ift.

Sannah. Dielleicht hat er etwas bavon gehort, und will darüber toben, und Em. herrlichkeit Borwurfe machen. Ich wundere mich, warum Sie ihn ben den Umftanden vor sich laffen.

Lucinde.

Lucinde. Ich will ihn bis aufs leben quas len; er foll alles empfinden, was jemals ein Mann von feiner gebohrnen Geliebten, einer grau, bat erbulben muffen.

Bannah. Gein Bater, Mademoifell, hat fcon fo lange follen aus Guffolt fommen. Es werden munderbare Runftgriffe in der Welt gebraucht; boch mir fommt es nicht ju, bavon

tu reben.

Lucinde. Gein Bater mag auch enblich noch fommen; gang mag ich ihn boch nicht vers lieren; er fen fo fchlimm wie er will, er ift boch beffer, als gar feiner. Bleibe bier, ich will mit bir fprechen, als wenn er nicht ba mare.

## Dritter Auftritt. Lucinde. Sannab. Cleon.

Cleon. Ich Lucinde! bu Ungetreue! Leicht-

finnige Lucinbe!

Lucinde. Aber, Sannah, bu haft mir nicht gefagt, was ber herr fagte, es ift fein Menfch

ba, bu fannft fren reben . . .

Cleon. Rein Mensch ift ba? Was bin ich benn? Gine Meubel? Sch bin fein Menfch, ich bin unfichtbar? Ja ich glaube, ich werbe es bald fenn. Die Undankbare! die Treulofe!

Lucinde. Run, ergable mir es boch, wie zerschlug sich die Sache?

Db 3

Cleon.

Cleon. Das heißt doch einen beschimpfen! Wie, sehen Sie mich nicht, Mademvisell?

Sannab. Weil sie immer ganz höstlich gegen ihn that, hatte er die Thorheit, und mischte sich vor der Zeit in ihre Angelegenheiten. Bor allen Dingen hielt er es für nothig, daß ihr Rammermägdehen, ihr treues Mägdehen, Betty, ben Abschied bekäme.

Lucinde. Gehe boch, hannah, und fieh was fur ein Lermen brauffen ift.

Cleon. Der Lerm ift hier, Mademoifell, ich mache bas, was Sie Lerm nennen. Ich schrepe über die Kränfung meiner Rechte, und sage aller Welt das Unrecht, das ich leide.

Lucinde. Abkühlende Kräuter wohl abge kocht, alle Abend einen niederschlagenden Trank von Riesewurzsaft, eine strenge Diat, thut in dergleichen Zufällen gute Dienste.

Cleon. Zufallen! Was für Zufalle? Ich mochte narrisch werben, so gehen Gie mit mir um. Wollen Gie Ihren Spas mit mir haben?

Sannah. Ihren Spas? Nein, mahrhaftig, mit der Raferen ift nicht zu spafen ... Ha! ha! ha!

Cleon

Cleon. Hore, Hannah . . . Ich gebe bir gleich mas . . . Halt bein Maul.

Sannah. Liebste Modemoifell, beschützen Gie mich . . . Geben Sie boch zu ihm hin.

Lucinde. Er mag dich hafchen! himmel! Die er aussieht! . . . hafchen Sie fie.

Bannah. Safchen Gie fie. (Eine laufe um Lucinde. Safchen Gie fie. bie andere.)

Cleon. Bortrefflich! . . . Rein, Mabes Ihr Galanthomme, Ihr Stuger, ben moifell. bem Gie geffern Abend maren, Ihr artiger Tanger, ber Gie fo bivertirt hat, mag Gie hafchen. Er war Ihr Schafer, und Gie bermuthlich eine Baffer- oder Waldnymphe. Sa! ba! ba! bie gange Racht ben einem jungen Menfchen zu bleiben! Sa! besmegen feben Gie fo verandert aus? Micht mabr! . . . Eine feine Laby . . . Sie wundern fich, wie ich es erfahren habe! . . . Ja, ein andermal fuchen Gie fich einen verschwiegnern aus . . . er hat mir alles felber ergahlt. . . . Sinke in Dhnmacht . . . Stirb vor Schaam, ba bu biefes hortft . . .

Lucinde. Ich schame mich auch in ber That, in bessen Ramen, ber bieses fagt. Würs ben Sie wohl solche Beleidigungen sagen, wenn Sie ben sich selbst waren?

D0 4

Cleon.

Cleon. D die Undankbare!! . . . Bin ich nicht zwen ganzer Jahre, zwen Jahrhunderte lang ber ergebenste Sklave Ihrer Reize gewesen, und nun soll ich leiden, daß einer, den Sie von gestern her kennen, Sie bewirthet, und die ganze Nacht mit Ihnen tanzt?

Lucinde. Nicht so laut! Mein Bater moch

te herunter fommen.

Cleon. Dein Vater? Treulose! Du hast keinen Bater. Des Nachts auf dem Wasser herumzufahren!

Lucinde. Run ja, bes Nachts auf bem

Maffer. Mas ifts weiter?

Cleon. Die ganze Racht.

Lucinde. Was folgt baraus?

Cleon. Und Sie errothen nicht, wenn man es Ihnen fagt?

Lucinde. Woruber foll ich errothen? Ich

weiß nicht, mas Gie wollen.

Cleon. Rannst du noch so kalksinnig fragen, was ich will, du Tanzerinn, du kandläuferinn, du bist mir eine feine kady mit deinen Mitternachtslustbarkeiten. Uber was verlange ich von dir? Ich kann dich nicht auf meinen Knien Ceres nennen, dir ein Opfer von Sommerfrüchten bringen, und deine Eitelkeit vergöttern. Wahrhaftig, du bist keine Göttinn, du bist ein Weib, betrügerisch, wie alle andre.

Mit beinen Schiffen, beinen Gaftmablern, beinen Feuerwerten!

Lucinde. Bas will ber Unverschamte mit allem bem Unfinn? Gie werben unertraglich.

Cleon. D Lucinde! Diefer Blief, diefet verächtliche Blick gieng mir durchs herz, und milberte meine Wuth bis zur Reue . . . Ich befenne meinen Fehler . . . Ich bin zu hipig . . .

Lucinde. Die eingebildeten Feinde, mit benen sich Ihre Phantasen beschäfftigt, sind nur Geschöpfe ihres franken Gehirns, dafür halte ich, und verachte sie. Ein mistrauischer, wunderlicher und kleindenkender Mann, der mich ohne allen Grund eine Ungetreue nennt, soll mich ungetreu sinden. Die ist sehr glücklich, die einen treuen Mann, aber von hundertsachem Eigensinne nimmt.

Cleon. Ift ce ein Berbrechen, daß mein Leben von dir abhängt, daß alle meine Kräfte von beinem Blicke erweckt, ober niedergeschla-

gen werben?

Lucinde. (ben Seite.) Ein wenig Strenge beffert, wie ich sehe, einen Liebhaber außerorbentlich. Ich habe ihn in meinem Leben noch nicht so artig sprechen horen.

Cleon. Auf bich bin ich nicht mistrauisch, mein eigner Unwerth macht mir Sorgen; bie gartliche Liebe erbichtet sich Gefahren, wo feine

Do 5 find,

sind, ich fürchte mich für alles, ich beneibe alles, was sich dir nähert. Eine zärtliche Mutter kann ihr einziges lange gehofftes Kind mit keiner liebreichern Furcht bewachen. Sie denkt, das Essen gedenht ihm nicht, wenn sie nicht das ben ist, und jedes Lüftchen, das es anweht, macht das Fieber, wenn sie es nicht in ihren Armen beschirmt. So ängstlich ist meine Ihnen gleichgültige Bekümmernis um Sie, und ich soll einen andern . . .

Lucinde. Bas für einen anbern?

Cleon. Sie machen ein Geheimnis aus Ihrem Umgang mit ihm? Das ist das einzige, was mir ben der ganzen Sache verdächtig ist. Der andre? Cleanth ist ein andrer.

Lucinde. Ich habe ihn noch niemals ge fehn. Cleanth?

Cleon. Wie. Sie haben ihn nicht gesehn, ob er sich gleich mit reizenden Symphonien, mit prächtigen Gerichten einen Blick von Ihnen erkaufen wollte, auch da nicht, als die aufsteigenden Meteore den Tag wieder zurück brachten? Sie haben ihn nicht gesehn? D das war zu hart, zu unfreundlich! Nicht einen Blick für alle die Galanterie! Aber die Liebe ist blind. Sie können die ganze Nacht ben dem Sohne, und den ganzen Tag ben dem Vater sehn, und doch keinen sehen? Sein Vater ist diesen Mor-

gen ben Ihnen gewesen. Sinnen Sie auf keine Entschuldigung! Ich kenue Ihre Runstgriffe und ben Endzweck berfelben. Gehen Sie, geshen Sie, nehmen Sie Ihren Cleanth. Bergessen Sie Ihren Liehhaber, wie er Sie vergessen muß! (Er will gehen.)

Lucinde. horen Sie nur noch bren Worte!

Cleon. Und was?

Lucinde. Soren Gie mich!

Cleon. Rein, nein, Ihr Bater mochte berunter fommen.

Lucinde. Er kommt nicht, er kann uns auch nicht behorchen. Wir haben Zeit, wir sind allein genug, daß ich Ihnen Ihren Irrethum benehmen kann.

Cleon. Ich will nichts horen, wenn Sie nicht fagen, Sie wollen mich henrathen, zur Berfichrung von selbst jest dren Ruffe und Ihr Wort auf immer geben.

Lucinde. Um beruhigt gu werben, um unfre Freundschaft zu erneuern, sollen Sie bren Ruffe haben . . .

Cleon. Drey Ruffe, Ihr Wort und Ihre Sand.

Lucinde. Richts weiter? Sind Gie bann

gufrieden? marring find in moured to milet

Cleon. Jeh mache noch größre Bedingungen, wenn Sie diese nicht eingehn. Geschwind also! Lucinde.

Lucinde. Run denn . . . Rein, mein Bater mochte fommen! Sa! ha! ha!

Cleon. Sie lachen meiner Leiden? Spotten meines Jorns? Ift das die schöne Belohnung meiner Liebe? Rache! Rache! Ich will sie dein nem Geliebten ins Herz drücken. Unste Dezen, unste Dezen sollen lieber unser Recht erst entscheiden, als daß er bessen genießt, wozu mich eine lange geduldige Liebe berechtigt; ich werbe mir selbst Recht verschaffen, und den Schimpf abwenden, mit dem er mich bedroht. Doch vielleicht ist die, um die wir uns streiten werden, vielmehr schon für mich verloren.

Lucinde. herr Cleon, Sie haben fich fehr viel Frenheit genommen, Sie fagen, ich habe Sie durch einen andern beleibigt. Wenn Sie aber von der, um die Sie sich streiten wollen, so urtheilen, wie Sie eben fagten, so ist es beffer, Sie geben sie verloren.

Cleon. Sehen Sie nur, Mademoifell ... so . . . also . . . . Was das betrifft . . . Sie haben nicht bedacht, was Sie mir gesagt haben.

Lucinde. Sa! ha! ha! Cleon. Das alles foll Ihnen . . . Gie follen es bereuen. (Er lauft unwillig fort.)

Lucinde. Das ist alles, was wir bavon haben, daß uns anfangs ein Schein von herrschaft

schaft gelassen wird . . . Das sind die Gesschöpfe, die gebohren sind und zu regieren; sie friechen, sie schmeicheln, sie bewerben sich des muthig um unfre Gunst; geben wir sie ihnen, dann werden sie eigensinnig, stolz und underschämt, grübeln über unser Geschenk, über die Art, wie wir es gegeben, mit allen kleinen Kunstgriffen nach, wodurch die Undankbaren die Empfindung und das Bewustsen der Wohlstat verbergen oder unterdrücken.

Bannah. Ja, ja, Mademoisell, so maschen sie es. Ich hatte auch einmal einen Schatz, einer Lady Kellermeister, dem gab ich eine Haarlocke von mir, und der Bosewicht sagte hernach, als wir uns zankten, die halfte von Haaren ware grau.

Lucinde. Sa! ha! ha! Der Undankbare, ber Treulofe, wie Cleon fpricht.

Bannab. Und boch, Mademoifell, hatte ber Schelm einen Brief aus einem Buche geftohlen, in bem er mich barum bat; fein Nachfolger wies mir es, wo er ben Brief her hatte.

Lucinde. Aber, ehe ich mir es versehe, werde ich wohl in des einen oder des andern Gewalt senn.

Sannah. Ach, Mademoifell, ber herr bies fen Morgen!

Lucinde.

Aucinde. Der Mensch ift artig, und ich mußte mich fehr irren, ober meine Muhme Bictoria denkt eben so von ihm.

Sannab. (ben Seite) Sie irren fich gar nicht, Lucinde. Doch wünschte ich, ich hatte Cleanthen gesehn, ehe Cleon gekommen ware.

Zannah. Ich will Ihnen sagen, wie Sie bas machen können, Mademoisell. Victoria hat niemals einen Liebhaber gehabt und ist Ihre vertrauteste Freundinn. Nun, Mademoisell, wenn Sie sie bewegen könnten, daß sie in ihrem eignen Namen an Cleanthen schrieb. Sie sprächen ihn dann unter Victoriens Namen insgeheim; und sollte sich ja etwas eräugnen, so sind Sie beyde sicher, und niemand kann hinter die Wahrheit kommen. Sie haben nicht an ihn geschrieben, Victoria hat ihn nicht gesprochen.

Lucinde. Ein glucklicher Einfall. Gehe gleich zu ihr, ich wollte zu ihr kommen, oder fie follte zu mir kommen.

Bannab. Ich fliege hin. (Gie geht ab.)

Lucinde. Des Mägdchens Einfall ift fehr glücklich, benn ich habe noch eine andre Absicht daben. Ich erforsche ben ber Gelegenheit meine Freundinn Victorria, und erfahre, ob ihr ber angenehme junge Mensch gefällt oder nicht. Denn, wenn sie, da sie sonst so zurückhaltend ift,

ist, sehr leicht meinen Plan mit Cleanthen eins geht, so ist sie gewiß in den Fremden verliebt, oder hat mich im Verdacht, als wenn ich ihn liebte. Was drängt sich für eine plögliche Liebe in mein Herz, vor der Victoriens lange und treue Freundschaft, Eleons heftige und beständige Liebe sogleich verschwindet? Wie gelangt man durch unste Augen zu unsern Herzen? . . . Liebste Freundinn . . .

# Bierter Auftritt. Lucinde, Victoria, Fannah.

Victoria. Liebste Lucinde, ich fam so ges schwind als ich konnte. Was verlangen Sie?

Ancinde. (ju Hannah) Setze Stuhle, gieb ben Thec her, und laß uns alleine. (Hannah geht ab.) Liebste Victoria, Sie sind jederzeit meine vertrauteste Freundinn gewesen; Ihre Behutsamkeit und Vorsieht hat mich oft für Fehlern bewahrt, ich gestehe es.

Victoria. Aber, liebste Freundinn, wogu

ber Eingang? Bur Gache!

Aucinde. Sie wissen alles, was zwischen

mir und herr Cleonen vorgegangen ift.

Victoria. Ich habe allemal Ihre Wahl ges billigt, und billige sie jetzt mehr als jemals. Denn nicht nur das Aeußerliche wird Ihren würdigen wurdigen Liebhaber zu einem angenehmen Che. manne machen, fondern . . .

Lucinde. Es ist wahr, aber ber alte Dr. gon war diesen Morgen hier, und trug mir mit Genehmhaltung meines Baters einen an, den ich lieben soll.

Dictoria. Wenn Sie sich entschließen ton nen, Ihrem Herrn Bater zu gehorchen, so bestehe ich nicht weiter auf Eleonen. Heut zu Tage sind die jungen Leute dem Laster, der Berschwendung ihres Bermögens und ihrer Gestundheit so ergeben. . . .

Lucinoe. (ben Seite) Was sie sich für Muhe giebt mir auszuweichen! Die Falsche! (laut) Aber liebste Freundinn, Sie verstehen mich nicht. Ihre Freundschaft ist zu hitzig, sie hat meine Erklärung nicht erwartet. Seines Sohnes wegen, ber in Opford gewesen ist, kam er zu mir. Er will unten vor der Thure mit ihm sprechen, damit ich ihn zu sehen bekomme. Jeho gleich . . .

Dictoria. Ja, seinen Eltern muß man in allen Stücken gehorsam seyn. Ich glaube auch, ein roher junger Mensch, der die Stadt noch nicht gesehen hat, ist besser, als ein altrer, der in allen ihren Lastern erfahren ist. Ich wünsche Ihnen Glück dazu. Er ist sehr reich und sehr unerfahren; er ist vor kurzen erst nach London gekommen, weil . . .

Lucinde.

10

fi

Lucinde. Aber es wird viel Zeit koften, ehe man einem rohen Menschen Manieren beys

bringt.

Victoria. Bringen Sie ihm feine ben. So bleibt er, was er ift, und nimmt in andern Dingen zu. Es ist bester, Sie bekommen an ihm einen jungen unerfahrnen Menschen. Wie komte mir es doch einfallen, daß jener alte für Sie wäre! Ja, Lucinde, das Alter hat seine Schwachheiten, und es ist eine traurige Ausglicht für ein junges schönes Mägdchen, wenn sie zum poraus sieht, daß sie eine Wärterinn, aber nie eine Mutter werden wird.

Ancinde. Dhåtte ich boch Ihre Alugheit! Aber, liebste Freundinn, ich muß Sie um ets was ersuchen. Schreiben Sie ihm, er sollte sich auf ben Abend in dem Park einsinden. Ich werde mich einstellen, und mich auf die Art unserkannt mit ihm unterreden. Die Alten wurs den wohl gar eins, ehe ich noch das geringste von meinem Manne wußte. Und wenn man seinen Mann nicht kennt, wie kann man ihnt mit uns umgehn lernen, das heißt, ihm geshorchen?

Dictoria. Dief hatte ich ohne 3hr . . . . Das heißt verstanden. hierzu fommt, einem gelehrten Manne lagt es fich am besten gehorchen.

Lucinde. Weil er so viel Einsicht hat . . .

Ce Victoria.

Victoria. Rein, weil er so wenig Einsicht hat . . . Doch ich will gleich gehen, und Ihren Auftrag beforgen. Ich wünsche Ihnen von Herzen viel Glück in der Sache.

Lucinde. Ich danke Ihnen, befte Freun-

binn; ich hoffe alles Gutes.

Victoria. Wo wollen Sie hin, beste Frem. binn? Nicht boch! Das ist nicht freundschaft lich . . . Gehen Sie so mit mir um Made moisel?

Aueinde. Mein, Mademvifell, ich muß bie Ehre haben Gie gu begleiten.

Victoria. Ich gebe es nicht gu, ich gebe es

nicht zu.

Aucinde. So mussen Sie mir versprechen, Mademoisell, gegen mich eben so fren zu senn. (Victoria geht ab.) Ich habe sie zu meiner Verstrauten gemacht, und nun sucht sie mir meinen Liehaber zu entziehen. Wie sie sieh hat verstellen können! ... Ich traute ihr nicht! Der Verschlagnen! Nun fange ich sie auch an zu hassen. Ich will ihr gleich nachgehn! (Sie geht ab.)

Fünfter

# Funfter Auftritt.

(Der Schauplat ift auf ber Strafe.) Orgon, Cleanth, Daler.

Orgon. Run, Cleanth, wo bift bu feit bem herum gelaufen? Ift nicht bie Stadt in beiner Abmefenheit viel großer geworben?

Cleanth. Ja wahrhaftig, ich hatte nicht fo eilig von Orford weggehen follen; mare ich noch ein Sahr langer bort geblieben, fie hatten bis ju mir gebaut.

Orgon. Aber bie Beranberungen Schienen bich nicht febr ju ruhren. . . . Wo bift bu

gemefen?

Cleanth. Rein, in Wahrheit, ich habe mich über bie neue Borfe nicht genug munbern tonnen.

Orgon. Aber hore, Cohn, du mußt mir nicht auf die öffentlichen Plage gehn und das Frauenzimmer begaffen. Saft bu bir etwas

gefauft?

Cleanth. Ginige Rleinigfeiten! Es waren ba fo viel fchone Rauffeute und Labendiener, daß ich nicht wußte, wo ich zuerst hin gehen Da lifpelte einer: Banber, Laby, follte. Sandfchuhe, Palatine; bort fchrie ein andrer: Sir, wollen Gie nicht ein schones Degenfup. pel faufen? Denn horte ich wieber eine leutfe-Ge 2 liae

lige Stimme: Brauchen Lady keine Hauben, Schleper, seine neue seidne Strümpfe? Ich gieng vorben, als wie durch ein Serail, durch eine lebendige Gallerie von Schönheiten, sah bald da bald dort hin, ich buckte mich, sie lachten, entwischte endlich noch glücklich, und brachte Ihnen Ihren Sohn und Erben von allen den Blicken und Pfeilen unverletzt wieder, obgleich mein Herz ihnen nur schwachen Widerstand leisstet. Ich wundre mich, woher ich so viel Netzung zur Liebe habe.

Orgon. Du magst sie haben, woher du willst, es ist deine Pflicht, sie zu veredeln, und auf einen anständigen Gegenstand zu richten. Aber, Cleon, du weißt, ich höre es allemal gern, wenn du gegen mich so aufgeräumt, wie sonst, bist. Doch jest habe ich etwas wichtiges mit dir zu reden . . . (bey Seite.) Die sinsstre Mine, die er auf einmal machte, sah mir recht ähnlich. (laut.) Ja, was ich dir jest sagen will, ich versichre es dir, ist außerordents lich wichtig.

Cleanth. Ja, ich konnte einigen, wie man es nennen konnte, Ausschweifungen nicht entagehen. Aber . . .

Orgon. Ich beflage mich nicht über beinen Aufwand, davon wollte ich nicht reden. Meine Kräfte nehmen immer mehr ab, und mit ihnen

meine

6

meine Begierben; aber beine machfen noch mit Ich gebe bir alfo gerne ju Befriedigung ber Deinigen bas, mas ich an mir erfpare. Die Ordnung ber Dinge bringt es fo mit fich. Ich mag fein Gelb jufammen fcharren, bas mir jest nur jum Unfehn nuste, und beine Sabre erfordern Ergosungen, wie fie fich fur bich schicken, und die nach beinem Geschmacke find. Dein Bergnugen ift bas meinige. Es ift mir, als wenn meine Jugend und meine fros lichern Jahre guruck famen, wenn ich bich febe.

Cleanth. Was macht Ihnen also Uns

ruhe, Gir?

Orgon. Deine Liebe gur Golbatentracht, macht mir bange, bu mochteft ju einer gefahrlichen obgleich rubmlichen Lebensart Luft bas ben, bein Leben, bas beinem Bater theurer ift, als bir felbft, taglichen Gefahren aussegen; ich bin baher willens, bich ju verforgen, und habe bir ein junges, verftanbiges, fluges, reiches und ichones Magbchen auserfehn.

Cleanth. (ben Seite.) Uch, Bictoria! (laut.) Ben fo einer Sache fann man nicht langfam ge-

nug ju Werte gehen.

Orgon. Rein, ich habe mich gar nicht übereilt. Ihr Bater und ich find ein Paar alte Befannte, und im Bertrauen auf ihre Burdigfeit und beinen Gehorfam habe ich mich fo weit

einge= Ge 3

eingelaffen, daß ich mit Ehren mein Wort nicht guruck nehmen kann.

Cleanth. Wie aber, Gir, wenn mich bie Ehre ins Feld ruft, wo ich Ihren Ramen durch eine brave That verewigen kann?

Orgon. Noch beffer kannft du bas ju haufe, Cleanth, wenn bu mir einen braven Entel schenkst. Ja, ja, bas mußt du . . .

Cleanth. (ben Geite.) Wie werde ich etwas ausfinnen?

Orgon. Ja, das thue, Cleanth, das mußt bu thun.

Cleanth. Wenn es aber nun unmöglich ift? Orgon. Unmöglich? Wie?

Cleanth. Auf meinen Anien bitte ich Gie um Berzeihung, Gir. Ich habe . . .

Orgon. Was hast du?

Cleanth. Zu Oxford . . .

Orgon. Was haft bu ju Orford? Stehe auf und fage mir es.

Cleanth. Ja, ba habe ich mich verheira, thet, wenn Sie es benn wiffen muffen.

Orgon. Berheirathet? Ohne meine Gin-

Cleanth. Ich ward darzu gezwungen. Sie konnen alles leicht fur ungultig erklaren laffen, wenn Sie sonst wollen. Es war der unglücklichste

lichste Zufall von ber Welt! Doch wahrhaftig. es ift ein vortreffliches Frauengimmer!

Daler. (ben Geite.) Wie hat er uns alles bas fo lange geheim halten tonnen? Aber ich erinnere mich wohl, er blieb gange Rachte außer bem Saufe, und niemand mußte, mo.

(Lucinde und Bietoria fteben im Fenfter.)

Lucinde. (fur fich) Es ift eben der, ber und ben Morgen begegnete, und ich laffe meine Des benbublerinn an ihn fchreiben! Die frech fie ben jungen Menschen anfieht, und auf alle feine Geberben Achtung giebt!

Dictoria. Betty, fiehft bu, wie aufmert. fam, mit was fur feurigen Augen Lucinde bins unter ficht! . . . Rimm ben Brief, und gieb ibn bin, wenn ber Alte fort ift. Wie eifrig fie ihn betrachtet! Ja, ja, einige Frauengim= mer! . . . (Gie feben wieber hinein.)

Orgon. Es mag gut fenn, es lagt fich nicht ungultig machen . . . Wie heißt fie?

Cleanth. Mathilbe, und ihr Bater Newton. Orgon. Die Ramen habe ich in meinem Leben nicht gehort, aber fahre fort.

Cleanth. Ich fabe bas Frauengimmer in einer öffentlichen Uffemblee, ihr erfter Blick befiegte mich. Bon bem Augenblicke an schmachtete ich vor Liebe, und in ihrer Abmefenheit verlor ich alles Leben. Der Gonne be-Ce 4 lebende i Ciracan

lebende Einflusse hatten feine Wirkung auf mich, von mir unbemerkt gieng sie auf und unter; niemanden konnte das menschliche Leben mehr ein Traum seyn, als mir. Alles dieß bemerkte sie, und bemerkte es nicht, ohne gerührt zu werden. Sie bewies sich gegen meine edle Leidenschaft auf eine edle Art dank bar, Gefälligkeiten erhielt ich bald von ihr, aber nur solche, die mit der strengsten Ehrbarkeit bestehen konnten.

Valer. (ben Seite.) D vermuthlich haben Sie auch niemals andre verlangt.

Cleanth. Wir verabredeten es, uns alle Abend zu sprechen, in ben sußesten Stunden ber Liebe. Einsmals war ich des Abends ben ihr. Es war, ja ich erinnere mir es noch, es war am zweyten December. Den Abend ward ich gefangen.

Valer. (ben Seite.) Das ift wunderbar, ein Mensch von seinem Berstande läßt sich zur heb rath überreden.

Cleantb. Ihr Vater af ben Abend nicht zu hause. Das machte uns sicher. Durch einen Zufall aber kam er eher wieder, als wir dachten. Wir horten ihn vor der Thure. Wie erschracken wir! Sie versteckte mich hinter ihr Bette, und ließ ihn herein.

Orgon.

Orgon. Sch ergittere fur bie arme junge Labn! . . . Sabre fort. Wie fam fie wieber gu fich felber ? int dhale dans mat

Cleanth. Gie fieng wohl ausgedachte fleine grtige Ergablungen an, um ihn gu belufligen, und ihre Berftreuung gu verbergen. Aber er unterbrach fie, und fundigte ihr an, fie follte fo bald als moglich einen heirathen, ber ihm ben Abend vorgefchlagen worden mar. Das gieng mir, wie ein Dolch, durche Serg.

Orgon. Und fie?

Cleanth. Gie gab ihm bie allgemeinen Untworten, bie in bergleichen gallen gegeben ju werben pflegen, und machte ihre Gachen fo gut, baf er ichon wieber geben wollte, aber in bem Augenblicke fchlug meine Safchenubr gehn. Er fehrte fogleich wieder um, und fragte feine befturgte Tochter, mo fie bie Uhr hatte. Gie fchrie, ihre Muhme Martha hatte fie ihr vom gande hereingeschickt, baß fie fie ausbeffern laffen follte. Er fagte, er wollte es beforgen. Gie fam gu mir, aber als ich fie ihr geben wollte, hatte fich bas Uhrband in ben Sahn einer Piftole, die ich immer ben folchen Gelegenheiten ben mir führte, fo verwickelt, bag uber meiner Gilfertigfeit bie Piftole longieng. Meine Geliebte fiel in Dhumacht. Der Bater lief binaus, Ce 5

aus, und fchrie: Morber. Sich hielt fie fur todt, und fürchtete mich bor feiner Buruds funft. Er fam auch gleich mit zwen ungeftumen Rerle, feinen Gobnen, und allen feis nen Bedienten binein. Sch ware vielleicht noch entwischt, aber fie ftellten fich mir mit bloffen Degen in ben Weg. 3ch verwundete benbe, aber ein handfestes Menfch folug mir mit einer Feuerschaufel auf einen Schlag ben Degen aus ber Sand, und brach ihn in Stucken.

Orgon. Aber bie arme junge Labn!

Cleanth. Ich ward also ergriffen. Uns terbeffen war Mathilbe wieber aufgelebt. All fie aber mich als einen Rauber gefangen, ihre Bruder bluten fab, mare fie faft wieber niebergefunten. Was follte ich ma chen? Ich fah ben Greis in boppelter Anaft megen feiner Gohne Leben, und feiner Toch ter Chre, bon benben hielt er mich fur ben Rauber. Mit mitleidsvollen, fterbenden, ftra fenben Blicken flehte fie, erinnerte fie mich, was ich ihrer treuen Liebe schuldig ware. Der gerechten Furcht vor ber Rache ber Familie, und meiner Geliebten noch Schrecklichern Bormurfen gab ich endlich nach, und fo, Gir, mard ich ein Martnrer einer ehrbaren Liebe. 19 19 30 ichnunge at bis giden

2 9 3

Oraon.

Orgon. Am meisten table ich, daß du es beinem besten Freunde verschwiegen hast. Ich will gleich zu Lucindens Bater gehen, und mich entschuldigen. Er ist mein Freund. (Er geht.)

Valer. Ueber die Heirath kann ich mich

nicht genug wundern.

Cleanth. Glaubst bu fie auch so gewifi, als ber Alte? Ich muß meine Sachen vortrefflich gemacht haben! Sa! ha! ha!

Valer. Wie, die Uhr, die Pistole, die Ohnmacht der Lady, ihre mitleidsvollen strafenden Blicke, alles ift Chimare?

Cleanth. Richts als geschickte Erdichtung, daß mich Bictoria nicht verliert.

valer. Darf ich mir eine Gewogenheit von Ihnen ausbitten?

Cleanth. Was fonnte ich bir, meinem vertrauteften Freunde, abschlagen?

Valer. Nur so viel bitte ich mir aus, daß Sie mir in Zukunft allemal einen geheismen Wink geben, wenn ihre ku . . . geschickste Erdichtungen senn sollen. Aber so in der Geschwindigkeit alle Umstände zusammen zu sespen! Sie konnten unmöglich ben dem Unsfange Ihrer Erzählung das Ende wissen, und boch . . .

Cleanth.

Cleanth. Das sind Talente, wunderlicher Mensch, das sind Talente! Lernen läßt sich die Kunst zu lügen nicht, man mußte denn Laune, Wist, Erfindungskraft, Gegenwart des Geistes, Gedächtnis, Vorsichtigsteit, u. s. w. durch Fleiß erlangen können. Man darf nicht stocken, nichtroth werden . . .

Daler. Wer fommt ba?

# Sechster Auftritt. Cleanth, Valer, Betty.

Betty. Darf ich mich unterstehn, mir bie Frenheit zu nehmen, Sie um Ihren Namen zu fragen?

Cleanth. Mein schönes Mägdechen, mein kleiner weiblicher Ganymedes, reizende Hebe, du darfft mich um meinen Namen fragen. Denn ich werde dir ihn nicht sagen, als bis du . . . denn ich möchte gerne noch länger mit dir sprechen . . .

Betty. Sind Sie nicht herr Cleanth?
Cleanth. Ja bas bin ich, meine Liebe.

Betty. Hier alfo! . . . (ben Seite) E8 ift ein rechter artiger Mann. (Gie geht ab.)

Cleanth. (tieft) Sie werden sich wundern! Diesen Abend ben Rosemunds Teiche dem Park gegen gegen über febn Gie mich, Bictoria. . . . D Gluck! Bas muß mit bem Magbchen borgegangen fenn! . . . D Baler! Baler! frage mich funfgig Fragen auf einmal! Das mir fehlt? Bober Die Freude? Bober ber Brief? Din biefem Augenblick, glaube ich, tonnte ich fterben, bamit mir bas Schickfal fein funftiges lebel bestimmen fonne, meine jegige Freude gu vernichten. Run, Baler, warum fragft bu mich nicht, was giebt es benn?

Valer. Wenn Sie mir nur Zeit bagu lieffen . . .

Cleanth. Rein, fage nichts. Lag mich als les fagen. Bie gern mochte ich meiner Schos nen lob, jebe ihrer Schonheiten erheben! Aber meine Geele ift ju voll, fie fann nichts vernehms liches hervorbringen, fie tann in nichts als Ramen und Ausrufungen ausbrechen. ctoria! Bictoria! Bictoria! Sier lieg!

Valer. Ja, ba fteht mohl Victoria. Aber ich beforge immer, es ift ein Jrrthum borgegangen.

Mein! Rnie nieber und bitte um Cleanth. Bergeihung! Du wirft boch nicht glauben, baff bie, die nicht mit mir fprechen wollte, an mich Schreiben murbe. Aber alle Entzuckungen ben Seite gefett, gebe ihrem Dagbehen nach, fuche fo viel als bu fannft von ihrem Bermogen und

fo ferner zu erfahren. Schmeichle dich ben ihr ein, daß du fie ofter sprechen kannst. (Baler geht ab.)

# Siebenter Auftritt. Cleanth. Donne.

Donne. Ihr Diener, Sir. Gleanth. Gleichfalls! Was wollen Sie ben mir?

Donne. Dieser Brief wird es Ihnen sagen. Cleanth. (lieft) Aus einem Freunde haben Sie mich zu Ihrem Lodtseinde gemacht. Morgen fruh um sechs Uhr erwarte ich Sie mit Ihrem Degen zu heidpark, Cleon. Wissen Sie den Innhalt von diesem Briefe?

Donne. Ja, Sir, es ift eine herausfors berung von herr Eleon.

Cleanth. Werden Sie fein Secundante fenn? Donne. Ich erbot mich dazu, aber er will es allein mit Ihren ausmachen.

Cleanth. Je weniger Gerichte, defto beffer fcmeckt bas Effen.

Donne. Gie find fehr fcherzhaft, Gir.

Cleanth. Scherz ift immer meine Untwort auf Cartelle gewesen. Ich werde es aufs genaueste beobachten. (Donne geht.) Ich friege hier sehr geschwind viel zu thun. Hier will ich dich bich hinstecken, bu Brief ber Liebe, hier hin bich, Brief bes haffes. Manner in Geschäften muffen Ihre Papiere fortiren. . . . Wenn mich der nur nicht zwey Briefe hat einstecken sehn!

## Achter Auftritt. Cleanth. Valer

Cleanth. D Baler, noch mehr Avanturen! Noch eine Lady hat an mich geschrieben.

Daler. Zeigen Gie mir ben Brief.

Cleanth. Nein! Es wird mir eine Entischerung darinnen angeboten. Sie ist vom Stande. Ein Rammerdiener brachte mir ihn. An den alten Weibermährchen kann doch nichts sepn, daß man besonders glücklich ist, wenn man in seiner Mutter Hembde gewickelt wird. Mit mir werden sie wohl wie mit jedem andern Rinde umgegangen seyn, mir ein Fallmütschen aufgeseist, mich fest gewindelt, mit mir auf dem Arme gespielt und mir London gezeigt haben, und boch habe ich so erschreckliches Glück mit dem Frauenzimmer.

Valer. Aber laffen Sie mir nur ben Brief

fehn!

Cleanth. (lieft) Rein! Nein! Ein Frauenzimmer von Stande so weit gehn? Aber in Wahrheit meine Liebe . . . Ihr Verstand . . . Mein

Mein Page an der hintern Treppe . . . Ihre Berschwiegenheit und Ihre Liebe zur Wahrheit . . .

Paler. Ja, ba treffen es lady. Den henter, ich will nur auch so lustig und frohlich senn, wie Sie. Ihr muthwilligen leute habt das Glück alleine.

Cleanth. Wohl angemerkt, Valer. Wir wiffen weder aus noch ein vor lauter Liebeserklarungen, wir wollen unfre Zeit so frohlich zu bringen, als irgend jemand. Nichts als Liebe soll unser Geschäfte seyn!

Dritter